



CONSORZIO  
ASSOCIAZIONI  
MOZAMBICO

2025

BILANCIO SOCIALE







# INDICE

**4**

Introduzione

**6**

DOVE SIAMO

**7**

CHI SIAMO

Mission - vision

Valori - attività - approccio

Storia

Struttura e governance - stakeholder

**15**

IL NOSTRO LAVORO

Gli obiettivi di sviluppo sostenibile

18 Educazione prescolare

20 Salute comunitaria

22 Promozione dell'uguaglianza di genere

24 Microcredito per lo sviluppo rurale

26 Sostegno all'occupazione e all'imprenditorialità

28 Sviluppo urbano integrato e gestione rifiuti solidi urbani

30 Progetti in area emergenza

32 Attività di sensibilizzazione e promozione in Trentino

**35**

BILANCIO 2025

Provenienza delle risorse economiche

L'impiego dei fondi

Stato Patrimoniale

Rendiconto Gestionale

Relazione dell'organo di controllo

**46**

Note integrative

Esperienze di viaggio in terra africana

# Insieme per costruire alternative

di Luisa Giovanna  
Presidente CAM



Cari Lettori,

Colgo l'occasione che la diffusione del Bilancio Sociale 2025 mi offre, per riportare alla luce il pensiero del poeta e cantautore italiano, che aveva scelto di dare voce e dignità agli emarginati del suo tempo, niente affatto diversi dalle schiere di emarginati che sopravvivono oggi a tutte le latitudini.

Disse De André, "...ebbi presto abbastanza chiaro che il mio lavoro doveva camminare su due binari: l'ANSIA per una giustizia sociale che ancora non esiste e l'ILLUSIONE di poter partecipare, in qualche modo, ad un cambiamento del mondo..."

Pur nella diversità del contesto operativo, questa affermazione è perfettamente aderente a ciò che ha ispirato il CAM fin dal suo inizio e che guida ancora oggi le sue scelte, tese ad ottenere risultati concreti, tra i limiti imposti sia dalla scarsità di fondi destinati alla cooperazione, sia da una burocrazia soffocante e talora gretta, sia dagli interessi dei mercati, che orientano le decisioni della politica.

Da tempo abbiamo sperimentato che l'esperienza di cooperazione è reciprocamente benefica. Grazie allo scambio di conoscenze e scoperte che la cooperazione promuove, grazie all'esperienza del limite e della sobrietà a cui costringe, grazie ancora alla ricerca di soluzioni condivise che impone, la cooperazione alimenta e sostiene la crescita umana, individuale e collettiva, offrendo un antidoto alla solitudine ed alla ferocia che sembrano caratterizzare il tempo in cui viviamo.

Cercare risorse e costruire alternative insieme: è in questo modo che il CAM ha scelto di agire, orientando le azioni dello staff e accompagnando gli oltre 120 operatori, quasi tutti mozambicani, impegnati a Beira, a Marromeu, Catandica, Inhaminga e a Caia, la comunità rurale con cui la storia del CAM è iniziata 25 anni fa e si protrae tenacemente, nonostante i notevoli cambiamenti subentrati, a partire dal 2018 ed imposti dalle mutate condizioni di finanziamento dei progetti.

I diversi Progetti in atto sono tutti illustrati nel presente Bilancio Sociale, sia per aggiornare doverosamente chi sostiene l'Associazione da tempo, sia per offrire risposte a chi cerca ragioni valide per unirsi a coloro che sostengono le azioni che non rientrano nell'appoggio garantito dalle grandi agenzie di cooperazione, ma che sono di fondamentale importanza, Diritti inalienabili per lo sviluppo di qualunque Paese: la salute e l'istruzione.

Nella zona rurale, infatti, la prosecuzione delle irrinunciabili attività di sostegno alla salute ed all'istruzione, continua ad essere garantita quasi soltanto dal contributo di singoli cittadini e Fondazioni, mentre a Beira, città capoluogo, i progetti proseguono obbligatoriamente con i contributi di grosse agenzie nazionali ed internazionali, ottenuti grazie al superamento di bandi mirati e con affinità di obiettivi.

I contributi destinati alle zone rurali sostengono bambini, giovani ed anziani che vivono tuttora in estrema difficoltà, senza alcuna risorsa, manifestando una capacità di sopportazione, di tenacia, di pazienza non comuni nel confronto con la malattia, la fame, l'analfabetismo. Privati dei diritti fondamentali, spesso nemmeno ne conoscono l'esistenza.

Ci viene chiesto a volte come sia possibile necessitare ancora di interventi di cooperazione in salute ed istruzione, dopo così tanti anni. La domanda è valida, ma finché esisteranno disuguaglianze azioni concrete di solidarietà resteranno irrinunciabili. A ben guardare, scuola e salute, anche a casa nostra, non si mantengono da sole, ma necessitano di una costante iniezione di risorse. Provenienti dalle nostre tasse, la politica le destina ai servizi di base nella misura che ritiene opportuna. Questa iniezione di risorse, ovunque carente, nell'ambiente rurale mozambicano è pressoché assente.

In uno Stato dove le entrate fiscali sono minime, la redistribuzione insufficiente, la gestione delle risorse pubbliche opaca, l'ambiente rurale sembra essere rimasto privo di importanza politica e commerciale agli occhi dei dirigenti di turno.

Inoltre, come la gran parte degli stati africani, anche il Mozambico è un Paese i cui confini sono stati stabiliti dall'Occidente, (Conferenza di Berlino, 1884/85), che ha operato con matita e righello su una mappa che non conosceva. In questo modo, etnie rivali, ciascuna con lingua, religione e tradizioni proprie, sono state costrette a convivere dentro lo stesso confine, ad accettare il potere costituito e coltivare, spesso senza riuscirci, un sentimento di appartenenza al comune territorio. Ancora oggi, fomentate da rivalità di potere, le tensioni tra etnie sopravvivono e si sommano a difficoltà derivate dalla distribuzione territoriale della popolazione e dalla corruzione dilagante, che interessi stranieri alimentano attirati dalle notevoli ricchezze del Paese.

Se tutto il Paese ne soffre, gli ambienti rurali ne risentono più ampiamente.

Così, nel tentativo di rendere "l'illusione di poter partecipare ad un cambiamento del mondo"... sempre meno un'illusione e sempre più una positiva realtà, il CAM continua a contare sulla qualità delle relazioni con le persone e gli enti che si sono lasciati coinvolgere, che lo affiancano. A tutti costoro, ai soci, agli amici, al Consiglio Direttivo e all'intero staff che, con passione, amministra e affronta sfide cercando soluzioni va il mio ringraziamento, nella speranza che il presente Bilancio, frutto di una collaborazione ampia e significativa, possa narrare, domani, una storia ancora migliore.





# MOZAMBICO



PROVINCIA  
DI MANICA

CATANDICA CAIA  
INHAMINGA MARROMEU  
BEIRA

PROVINCIA  
DI SOFALA

# DOVE SIAMO

# MISSION

Il CAM mira ad operare nel campo della cooperazione internazionale in modo efficace ed esemplare.

In Mozambico, il CAM vuole essere riferimento di azioni di cooperazione che pongano l'accento sullo sviluppo locale di comunità consapevoli, autonome nelle loro decisioni e promotrici di azioni proiettate verso la giustizia sociale, la salvaguardia dell'ambiente e l'uso razionale delle risorse.

In Italia ed in Trentino, il CAM vuole essere **attore di sensibilizzazione ed educazione** sui temi della disuguaglianza globale. Vuole incoraggiare l'opinione pubblica ed i decisori politici a concretizzare la salvaguardia dei diritti e della dignità delle persone.

# VISION

Un futuro condiviso che si costruisce attraverso la cooperazione e l'inclusione, nel rispetto delle culture e dell'ambiente.

# CHI SIAMO

# I NOSTRI VALORI

## giustizia sociale e salvaguardia ambientale

In concerto con le autorità locali, il CAM intende promuovere la lotta alla povertà, il diritto all'istruzione e alla salute per tutti, la soluzione delle criticità ambientali.

## rispetto delle culture, inclusione, attenzione agli ultimi

Il CAM imposta azioni solidali, rispettose della storia, della cultura e delle aspirazioni delle comunità con cui interagisce.

## reciprocità

Il dialogo con tutti gli attori presenti nella realtà in cui opera (persone, istituzioni e organizzazioni) è un elemento chiave delle azioni promosse dal CAM e strumento di apprendimento reciproco.

## diritti umani

Il lavoro del CAM si fonda sul rispetto, la promozione e la difesa dei diritti universali dell'uomo e sulla salvaguardia della dignità delle persone. Il CAM promuove relazioni di giustizia ed equità e persegue la distribuzione delle ricchezze, l'abbattimento delle barriere per la mobilità sociale e la creazione di reti di sicurezza sociale per i gruppi emarginati.

# ATTIVITÀ

Dal 2002 il CAM implementa un programma multisettoriale integrato nella provincia di Sofala con lo scopo di **massimizzare l'impatto positivo di azioni multiple, condotte in periodi lunghi, sulle medesime comunità di riferimento.**

Nel Distretto di Caia realizza progetti di cooperazione nei settori socio-sanitario e socio-educativo, sostenendo **l'educazione prescolare** e **l'accesso ai servizi sanitari** dei malati cronici e degli abitanti delle comunità più remote.

Nei Distretti di Caia, Marromeu e Cheringoma e nel distretto di Baruè (Manica) sostiene la piccola imprenditoria locale e lo sviluppo agricolo delle comunità attraverso **l'accesso al credito e a servizi di microfinanza rurale.**

Nella Provincia di Sofala, in ambito rurale e urbano, studia e implementa soluzioni per una gestione sostenibile del territorio, occupandosi di **pianificazione integrata, accesso all'acqua e gestione dei rifiuti solidi urbani.**

A Beira offre servizi di **formazione al lavoro e sostegno all'imprenditorialità.**

# IL NOSTRO APPROCCIO

## TERRITORIALITÀ

Radicamento nei luoghi e legame con le istituzioni e le popolazioni locali.

## CONTINUITÀ

Lavoro paziente nel tempo.

## MULTISETTORIALITÀ

Sinergia tra azioni come moltiplicatore di efficacia.

## VALORIZZAZIONE DELLE RISORSE UMANE

Operatori e istituzioni locali, leader comunitari, volontari e professionisti.

## VALORIZZAZIONE DELLE RISORSE MATERIALI LOCALI

Tecnologie appropriate ai contesti.

## FORMAZIONE E INFORMAZIONE

Trasmissione di competenze e scambio di saperi in una costante relazione con le comunità.

## AFRICA CHE CRESCE

Intendiamo promuovere conoscenza e consapevolezza su **sviluppo sostenibile**, **diritti umani** e **cittadinanza globale** ed un'immagine positiva dell'Africa.

---

TRASPARENZA,  
LEGALITÀ,  
FIDUCIA NEGLI ATTORI  
COINVOLTI

---



# LA NOSTRA STORIA

## 2002

A partire dal Tavolo Trentino con il Mozambico, il 6 novembre viene costituito il Consorzio Associazioni con il Mozambico (CAM), che ha previsto un programma di cooperazione comunitaria tra PAT e Provincia di Sofala

## 2003-2017

Vengono avviati i principali progetti: Ufficio di Piano, Centro di Formazione Agro-Zootecnica, Caixa Financeira, Microcredito, Escolinhas, Promozione Salute Comunitaria, Radio comunitaria di Caia e sostegno all'apertura dell'Ospedale di Caia

Nel 2016, vengono avviate le attività di raccolta dei rifiuti con il Comune di Beira

## 2018-2020

Blocco dei finanziamenti per la solidarietà internazionale da parte della PAT, conseguente ampliamento della base associativa a soci individuali e inizio della partecipazione a bandi di concorso nazionali e internazionali

interventi di emergenza post ciclone Idai (2019)  
avvio Limpamoz (2020-2023)

## 2021-2024

Nel 2021 il CAM entra nell'elenco delle Organizzazioni della Società Civile da parte dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo e aderisce alla federazione di ONG italiane **Focsiv**

avvio Inovação Circular (2022-2026)

avvio Mudar (2022-2025)

avvio Follow the Sun (2022-2026)

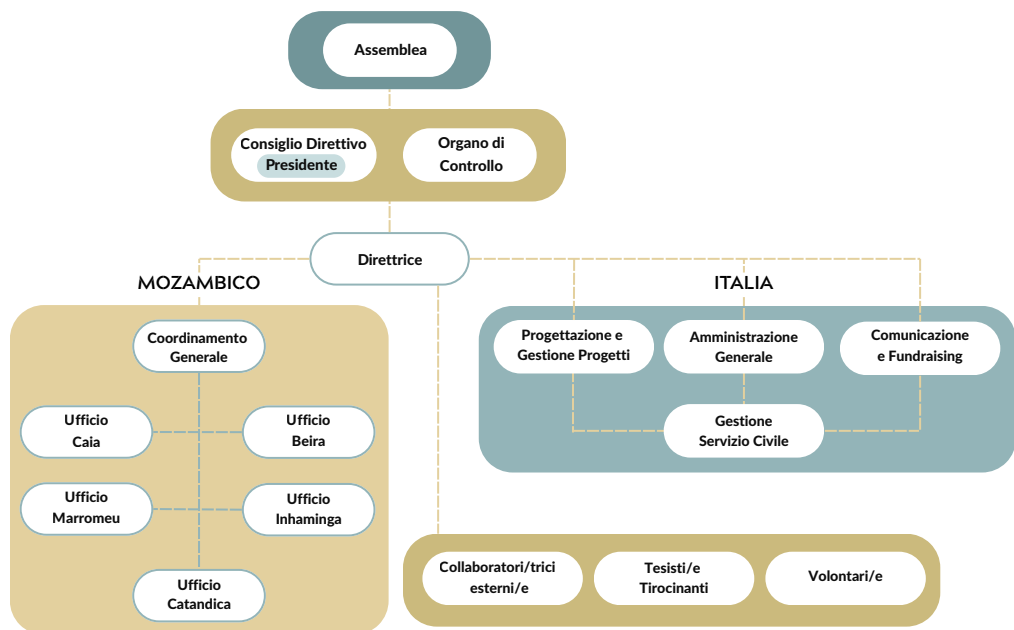
interventi di emergenza post ciclone Freddy (2023)

## 2025

Il CAM assume personalità giuridica e diventa Organizzazione di Volontariato (**ODV**)

avvio Ocupamoz e Terra (2025-2028)

# STRUTTURA E GOVERNANCE



## ASSEMBLEA DEI SOCI

I soci iscritti al 31/12/2025 sono 59, 29 donne (49%), 26 uomini (44%) e 4 associazioni (7%).

Nel corso del 2025 l'assemblea si è riunita in convocazione ordinaria il 29/5/2025, con la partecipazione di 30 soci (in presenza, da remoto o tramite delega) e in convocazione straordinaria il 22/7/2025 con la partecipazione di 54 soci (in presenza, da remoto o tramite delega).

## PRESIDENTE

**Giovanna Luisa** è presidente dal 17/6/2025, in precedenza la carica era ricoperta da Giovanni Filippi.

## CONSIGLIO DIRETTIVO

**Giovanni Filippi, Enrico Baldo, Eduino Bonincontro, Gianpaolo Rama, Giovanna Luisa, Maria Eugenia Lo Bello, Carlo Realis Luc, Marianna Malpaga, Ada Castellucci, Susanna Ottaviani, Corrado Diamantini e Maria Maines** (fino a 14/5/2025).

Nel 2025 si sono tenuti 20 incontri in modalità mista (in presenza e online) volti ad accompagnare gli aspetti generali e strategici dell'attività del CAM, discutere e deliberare in merito. I membri del Consiglio Direttivo operano a titolo volontario e gratuito.

## ORGANO DI CONTROLLO

**Gabriele Bortoli**

## PERSONALE IN MOZAMBICO

### 125 PERSONE

120 collaboratori locali  
5 collaboratori italiani



34 %



66 %

#### Coordinamento Generale

**Marco Andreoni** - Rappresentante Paese e Coordinatore Generale

**Julai Jone** - Vice Coordinatore Generale

**Elias Lanquene** - Coordinatore sede Caia

#### Responsabili Progetti e Settori

Elias Lanquene - socio-sanitario

Rodrigues Bande - socio-educativo

Benjamin Baptista - microcredito

Alfredo Zunguze - Progetto TERRA

Nicola Camandona - Progetto MUDAR  
(fino 11/2025)

Margherita Busana - Progetti Inovação  
Circular/ OCUPAMOZ

Leila Borsa - Progetto Follow the SUN  
(fino al 11/2025)

#### Monitoraggio e Valutazione

Luis Cipriano, João Marra

#### Amministrazione, Segreteria e Logistica

**Chiara Picelli** - Amministratrice generale

Palmira Motiua - Vice responsabile

Eliseu Aliz, Ivanilde Ferro, Iserina Malopa,

Wine Armando - Contabili

Fatima Mussagy, José Chindero - Logisti

#### Comunicazione e Visibilità

Evidencio Machirica

## PERSONALE IN ITALIA

### 7 PERSONE

6 dipendenti  
1 collaboratrice esterna



100 %

#### Direzione

**Sofia Rinaldi**

#### Amministrazione, Segreteria e Logistica

Paola Bresciani, Elena Pandrin,

Serena Fedel

#### Progettazione e Gestione dei Progetti

Silvia Comper, Giulia Pantò

#### Comunicazione e Attività in Italia

Maddalena Parolin

## VOLONTARI ED ALTRO

### 30 PERSONE

28 volontari\*

1 stagista in Italia

1 tesista in Mozambico



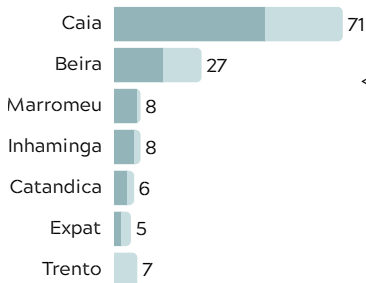
52 %



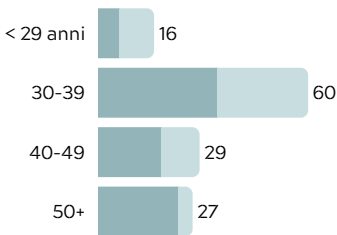
48 %

\* Sono qui conteggiati solo i volontari iscritti nel "Libro dei volontari" e assicurati dal CAM. Vi sono inoltre molte persone, soci, simpatizzanti e sostenitori, che hanno donato del tempo al CAM senza una collaborazione regolare o formalizzata.

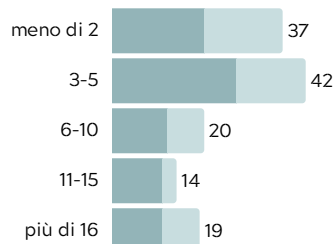
## PERSONALE DIVISO PER SEDE



## FASCE DI ETÀ DEL PERSONALE



## ANNI DI SERVIZIO DEL PERSONALE



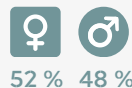
● M ● F

## SERVIZIO CIVILE

Dal 2018 il CAM accoglie giovani in Servizio Civile Universale Provinciale attraverso progetti della durata di 12 mesi, in affiancamento alle diverse aree operative dell'ufficio di Trento. Ad oggi il CAM ha ospitato 25 giovani, in progetti di Comunicazione, Amministrazione e Progettazione.

## 9 PERSONE

5 SCUP in Italia  
4 SCU in Mozambico



52 % 48 %

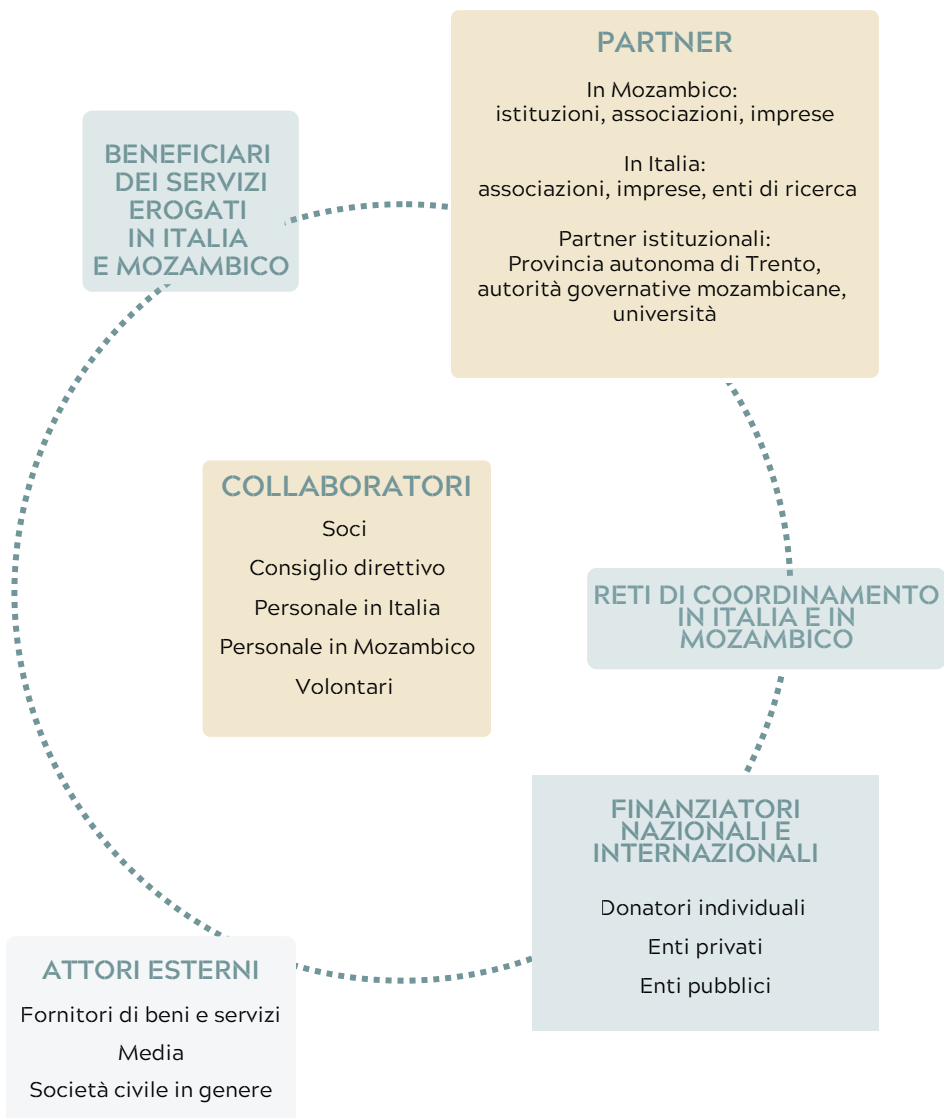
Dal 2025 il CAM offre la possibilità di svolgere **Servizio Civile Universale in Mozambico** con due progetti "Caschi Bianchi", che vedono come capofila nazionale Focsiv.


Nel 2025 4 giovani hanno prestato servizio a Caia (ambito socio-sanitario) e a Beira (ambito sostegno all'imprenditorialità).



# STAKEHOLDER

Soggetti coinvolti nei progetti





**Sviluppo umano:** promuovere il diritto alla salute di tutte le persone, anche le più svantaggiate e distanti dai servizi, garantire a bambine e bambini opportunità educative, alimentazione e salute e lottare contro la violenza di genere.

**Sviluppo economico:** offrire opportunità per famiglie e piccole imprese con l'accesso al microcredito, che si traducono in ricadute positive per tutta la comunità e sostenere l'ecosistema di giovani start-up che si attivano con progetti nell'ambito dell'economia circolare.

**Tutela dell'ambiente e del territorio:** affiancare gli enti locali, per potenziare le azioni di pianificazione del territorio e di gestione sostenibile dei rifiuti.

Con **interventi aderenti alla realtà locale**, ai bisogni emergenti ed alle opportunità derivanti dal periodo storico attraversato, CAM accompagna lo sviluppo del territorio **rafforzando le competenze degli enti locali, collaborando con le istituzioni** e con la popolazione nell'area urbana di Beira e nelle zone rurali periferiche.

**IL NOSTRO  
LAVORO**

# GLI OBIETTIVI DI SVILUPPO SOSTENIBILE E L'AGENDA 2030

Il 25 settembre 2015, le Nazioni Unite hanno approvato l'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile e i relativi **17 Obiettivi di sviluppo sostenibile** (Sustainable Development Goals - SDGs nell'acronimo inglese) per condividere l'impegno a garantire un presente e un futuro migliore. Il grande piano d'azione per le persone, il Pianeta e la prosperità ha rappresentato un evento storico sotto diversi punti di vista:

- **è stato espresso un chiaro giudizio sull'insostenibilità dell'attuale modello di sviluppo**, non solo sul piano ambientale, ma anche su quello economico e sociale. In questo modo, ed è questo il carattere innovativo dell'Agenda, viene definitivamente superata l'idea che la sostenibilità sia unicamente una questione ambientale e si afferma una visione integrata delle diverse dimensioni dello sviluppo;
- **tutti i Paesi sono chiamati a contribuire allo sforzo di portare il mondo su un sentiero sostenibile**, senza più distinzione tra Paesi sviluppati, emergenti e in via di sviluppo, anche se evidentemente le problematiche possono essere diverse. Ciò vuol dire che ogni Paese deve impegnarsi a definire una propria strategia di sviluppo sostenibile che consenta di raggiungere gli SDGs, rendicontando sui risultati conseguiti all'interno di un processo coordinato dall'Onu;
- **l'attuazione dell'Agenda richiede un forte coinvolgimento di tutte le componenti della società**, dalle imprese al settore pubblico, dalla società civile alle istituzioni filantropiche, dalle università e centri di ricerca, agli operatori dell'informazione e della cultura.



# ALLA BASE DEI NOSTRI PROGETTI 13 OBIETTIVI



**1** **SCONFIGGERE LA POVERTÀ:** Eliminare la povertà estrema in tutto il mondo, misurata come persone che vivono con meno di \$1,25 al giorno.



**2** **SCONFIGGERE LA FAME:** Assicurare a tutte le persone l'accesso a un'alimentazione sicura, nutriente e sufficiente per tutto l'anno.



**3** **SALUTE E BENESSERE:** Porre fine alle epidemie di AIDS, tubercolosi, malaria e malattie tropicali trascurate e combattere l'epatite, le malattie legate all'uso dell'acqua e altre malattie trasmissibili.



**4** **ISTRUZIONE DI QUALITÀ:** Assicurare un'istruzione di qualità, equa ed inclusiva, e promuovere opportunità di apprendimento permanente per tutti.



**5** **PARITÀ DI GENERE:** Eliminare ogni forma di violenza contro donne, bambine e ragazze, incluso lo sfruttamento sessuale e altri tipi di sfruttamento.



**6** **ACQUA PULITA E SERVIZI IGIENICO-SANITARI:** Conseguire l'accesso universale ed equo all'acqua potabile sicura e alla portata di tutti.



**8** **LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA:** Raggiungere la piena e produttiva occupazione, un lavoro dignitoso anche per i giovani e le persone con disabilità, e la parità di retribuzione per lavoro.



**9** **IMPRESE, INNOVAZIONE E INFRASTRUTTURE:** Sviluppare infrastrutture di qualità, affidabili, sostenibili e resilienti e con accesso equo per sostenere lo sviluppo economico e il benessere umano.



**10** **RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE:** Potenziare e promuovere l'inclusione sociale, economica e politica di tutti, a prescindere da età, sesso, disabilità, razza, etnia, origine, religione, status economico.



**11** **CITTÀ E COMUNITÀ SOSTENIBILI:** Aumentare l'urbanizzazione inclusiva e sostenibile e la capacità di pianificazione e gestione partecipata e integrata dell'insediamento umano.



**12** **CONSUMO E PRODUZIONE RESPONSABILI:** Raggiungere la gestione sostenibile e l'uso efficiente delle risorse naturali.



**16** **PACE, GIUSTIZIA E ISTITUZIONI SOLIDE:** Ridurre significativamente in ogni dove tutte le forme di violenza e i tassi di mortalità connessi.



**17** **PARTNERSHIP PER GLI OBIETTIVI:** Rafforzare i mezzi di attuazione e rinnovare il partenariato mondiale per lo sviluppo sostenibile.

# EDUCAZIONE PRESCOLARE

Accoglienza, crescita e futuro  
per i tutti i bambini e tutte le bambine

Una delle prime sfide che il CAM ha affrontato a Caia, è stata la formazione prescolare, diretta ai **bambini e bambine dai 3 ai 6 anni**. Dal 2003, il Progetto **Escolinhas** promuove interventi di tipo socio educativo, tesi a **prevenire l'abbandono scolastico** degli iscritti, a controllarne la salute e ad assicurare loro un pasto nutriente.

Le **quattro escolinhas**, localizzate in diversi quartieri della periferia di Caia, hanno accolto durante l'anno **325 iscritti**, affidati ad un gruppo di educatori per circa tre ore al giorno, distribuite su tre turni. Vi si svolgono attività di socializzazione, di apprendimento della lingua nazionale e viene promossa l'acquisizione di fondamentali norme igieniche, quali l'uso delle latrine ed il lavaggio delle mani. Il rapporto con le famiglie è curato e stimolato anche attraverso corsi di formazione e informazione su temi di comune interesse.

**PERIODO:** dal 2003

**LUOGO:** Caia, quartieri Chirimba 1, Vila, DAF, Amilcar Cabral

**PARTNER:** Direzioni Distrettuali di Salute e di Educazione di Caia

**FINANZIATORI:** Fondazione Lunelli, APIBIMI, Movitrento, Consorzio Lavoro Ambiente, Fondazione Museke, Otto per Mille della Chiesa Valdese, Cassa Centrale Banca, Associazione il Chicco ODV, sostenitori privati

2



3



4



5



6



10



4 escolinhas


325 bambine/i

9 educatori e 5 guardiani/inservienti

3 corsi di formazione per gli educatori

3 incontri di formazione per le famiglie

68.818 € impegnati



Per capire se stiamo lavorando bene osserviamo se i bambini imparano ed applicano, se vengono volentieri a scuola, se ci sono cambiamenti positivi nel comportamento, notati a scuola o riferiti dai genitori. Lavorando bene l'educatore non si stanca, ma si rinnova.

**Antonio Simão Lino**  
**Maria Paulino Jequessene**  
**Paulino José Rodrigues**  
Educatori Escolinha Lar Dos Sonhos

# SALUTE COMUNITARIA

Portare cura, garantire accesso, colmare le distanze

Nei distretti di Caia, Marromeu e Cheringoma, la sfida della distanza dalle strutture sanitarie viene affrontata attraverso un modello di salute comunitaria integrato. Il progetto "Follow the SUN - Salute UNiversale" (2022-2025) promuove un programma decentrato per garantire l'accesso alla salute e assistenza di base a tutta la popolazione dei distretti.

Nel corso del 2025, l'iniziativa ha potenziato le **Brigadas Móveis Integradas**, équipe mediche itineranti che hanno offerto regolarmente visite prenatali, vaccinazioni e screening nutrizionali nelle comunità più isolate. Parallelamente, per supportare le persone affette da malattie croniche e invalidanti come tubercolosi, AIDS ed epilessia, è stata rafforzata la rete dei **Cuidados Domiciliarios**. Questi assistenti, inseriti nel programma del Ministero della Salute mozambicano, offrono cure a domicilio in ambito sanitario, igienico e nutrizionale. In sinergia con l'associazione locale Mbaticoyane, sono state inoltre realizzate attività di sensibilizzazione, radio e teatro, raggiungendo capillarmente ogni villaggio.

**PERIODO:** dal 2007

**LUOGO:** Distretti di Caia, Marromeu, Cheringoma (Sofala)

**PARTNER:** Medicus Mundi Italia, Associazione Mbaticoyane, Servizi Distrettuali di Salute (Caia, Marromeu e Cheringoma), Direzione Provinciale di Salute di Sofala

**FINANZIATORI:** MAECI attraverso AICS, Regione Trentino Alto Adige, CUAMM Trentino, Otto per Mille della Chiesa Valdese, Fondazione Museke, Cassa Centrale Banca, sostenitori privati

3



5



6



10



201 uscite delle cliniche mobili

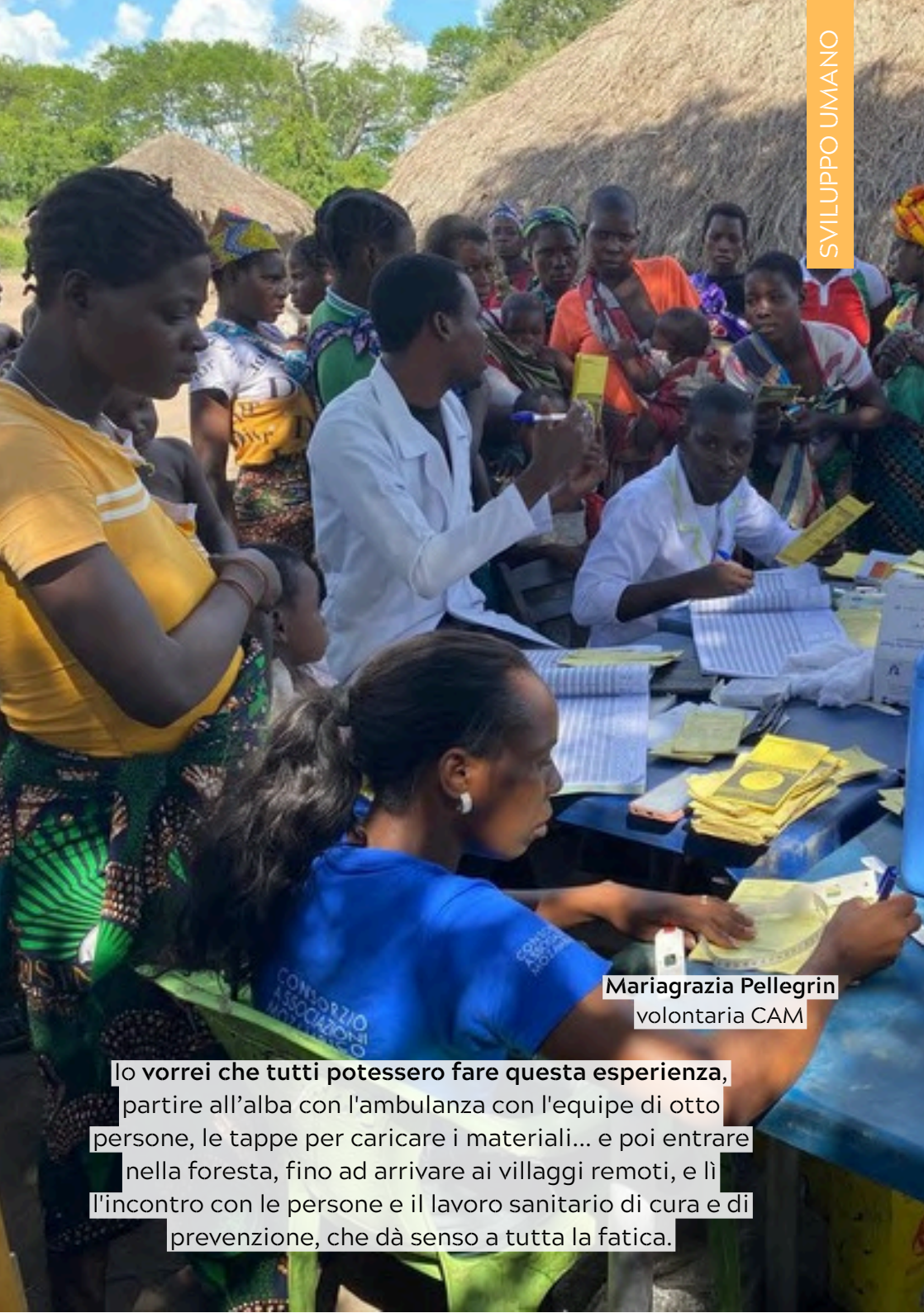
268 persone assistite a domicilio

49 comunità raggiunte

40 operatrici e operatori

91 persone formate

354.725 € impegnati



**Mariagrazia Pellegrin**  
volontaria CAM

Io vorrei che tutti potessero fare questa esperienza, partire all'alba con l'ambulanza con l'equipe di otto persone, le tappe per caricare i materiali... e poi entrare nella foresta, fino ad arrivare ai villaggi remoti, e lì l'incontro con le persone e il lavoro sanitario di cura e di prevenzione, che dà senso a tutta la fatica.

# PROMOZIONE DELL'UGUAGLIANZA DI GENERE

**Contrastare discriminazioni e violenza  
attraverso educazione e partecipazione**

L'impegno del CAM per una società più paritaria e libera dalla violenza di genere accompagna tutti i progetti, promuovendo non solo l'empowerment femminile ma anche un **cambiamento culturale nella componente maschile della società**. Il CAM opera in 14 scuole secondarie di Sofala con un **progetto contro la mascolinità tossica e a favore di modelli positivi**, coinvolgendo ragazzi e insegnanti, formati alla prevenzione della violenza di genere e alla diffusione di comportamenti rispettosi ed equi. A **Caia**, tre volontarie coordinano un gruppo di donne che svolge attività di **sensibilizzazione sui diritti femminili e sul contrasto alla violenza domestica**, offrendo anche supporto concreto alle vittime attraverso la "**Sala Giorgia**", dedicata a Giorgia Depaoli, che ospita queste iniziative.

**PERIODO:** dal 2018 (Caia), dal 2022 (Beira)

**LUOGO:** Distretti di Beira, Nhamatanda, Dondo e Buzi -  
Distretto di Caia

**PARTNER:** Fondo delle Nazioni Unite per la popolazione (UNFPA), Direzioni Provinciali di Salute e di Educazione di Sofala, GMPIS

**FINANZIATORI:** Korea International Cooperation Agency (KOICA), famiglia Depaoli e donatori privati (Trentino)

**86** studenti maschi formati

**28** insegnanti formati

**301** dibattiti dei club scolastici

**24** sensibilizzazioni nelle comunità

**4** trasmissioni radio sui diritti delle donne

**61.942 €** impegnati



Prima facevo il prepotente con le ragazze della mia classe. Dopo aver partecipato alle sessioni ho capito che le mie idee erano sbagliate.

Le sessioni non hanno cambiato solo la mia vita: mi hanno aiutato a riconoscere e denunciare i casi di violenza di genere nella mia comunità.

**Leonel e Benilton**

Studenti di scuola secondaria, membri del club dei ragazzi

# MICROCREDITO PER LO SVILUPPO RURALE

## Dall'economia familiare all'imprenditoria locale

Nelle zone rurali del Mozambico l'inclusione finanziaria è molto limitata a causa della scarsità di sportelli bancari e delle difficoltà di accesso al credito per gran parte della popolazione, con conseguenti ostacoli allo sviluppo economico e sociale. Dal 2005 il CAM promuove **progetti di microcredito** che hanno permesso a **migliaia di persone di avviare attività imprenditoriali, migliorare le abitazioni, acquistare mezzi di trasporto e finanziare percorsi di studio**. Grazie all'accompagnamento dei beneficiari, i tassi di restituzione raggiungono l'80% e i fondi rientrati vengono reinvestiti per rafforzare i progetti e sostenere lo sviluppo umano a Caia.

Gli sportelli di microcredito sono attivi a Caia, Marromeu e Inhaminga, mentre a Sena opera la Caixa Financeira de Caia, istituto creato con la società di investimenti Gapi.

Nei distretti di Bárue, Macossa e Tambara, in provincia di Manica, si realizzano attività di microcredito ed educazione finanziaria all'interno del **progetto Manica para as Mulheres** con capofila l'ong Progettomondo.

**PERIODO:** dal 2005

**LUOGO:** Caia, Marromeu, Cheringoma (Sofala), Bárue, Macossa e Tambara (Manica)

**FINANZIATORI:** progetto autofinanziato (Sofala), MAECI attraverso AICS (Manica)

4 sportelli attivi

1.374 prestiti erogati

714.781 € finanziati

nei settori: commercio **51%**, costruzioni **26%**, agricoltura **8%**, consumo **5%**, altro **10%**

217.779 € impegnati (gestione progetto)



J. è il proprietario di un negozio a Caia che offre riparazioni, assistenza telefonica e accessori per computer. Il microcredito è uno strumento utile che lo ha aiutato a mantenere i suoi quattro figli a scuola e anche nei guadagni della sua attività. Come ha detto, "I nostri sogni dipendono in gran parte dalle nostre risorse" e il microcredito gli offre i mezzi per raggiungere i suoi obiettivi.

**Eleonora Giacomelli**

Tesista CAM



# SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE E ALL'IMPRENDITORIALITÀ

Inclusione, competenze e innovazione

Il CAM promuove lo sviluppo economico e sociale con particolare attenzione alla sostenibilità e all'inclusione. Dal 2022 al 2025 il progetto **InovAção Circular** ha sostenuto l'introduzione di elementi di economia circolare attraverso percorsi di incubazione e accelerazione nella città di Beira, accompagnando oltre 20 idee imprenditoriali e 3 PMI sostenibili, favorendo la creazione di reti e competenze. Dal 2025, sempre a Beira, è attivo il progetto **Ocupamoz** (2025-2028), che mira a rafforzare la formazione professionale e l'inserimento lavorativo di giovani, donne e persone con disabilità. Il progetto prevede formazione di base per 600 beneficiari, 200 specializzazioni in ICT, business management, logistica e trasporti, oltre a 100 borse di studio. Include inoltre percorsi di incubazione per startup e MPMI, con almeno il 50% di partecipazione femminile e un forte focus sull'inclusione sociale e la creazione di nuovi posti di lavoro.

**PERIODO:** dal 2022

**LUOGO:** Beira

**PARTNER:** Fondazione Aurora, Università Zambeze, Università di Coimbra, Feedel Ventures, Sociedade Portuguesa de Inovação, Associação Commercial da Beira, Associação para o Empoderamento da Rapariga, Delta Informatica Spa

**FINANZIATORI:** Unione Europea, Fondazione San Zeno, Otto per Mille della Chiesa Valdese, MAECI attraverso AICS

8



20+ idee di impresa sostenute

9



3 piccole-medie imprese rafforzate/avviate

4 Career Day realizzati


12



10+ partner strategici coinvolti

1 nuovo progetto triennale avviato

456.812 € impegnati



Ogni giovane imprenditore ha bisogno di formazione. Io consiglio quella offerta da Hublink. Ho avuto vari mentori, sono entrata in contatto con diverse reti e ho incontrato altri imprenditori da cui ho acquisito nuove conoscenze.

Il programma ispira i giovani a inseguire i propri obiettivi.

Qui in Mozambico è qualcosa di veramente positivo:

**i giovani devono brillare.**

**Néclia Chirindza**

Fondatrice di Snacks Saudaveis

# SVILUPPO URBANO INTEGRATO E GESTIONE RIFIUTI SOLIDI URBANI

Capacità locali per uno sviluppo sostenibile

Nel 2025 il progetto **MUDAR** ha concluso le sue attività di sviluppo urbano integrato nel quartiere di Macuti. Sono state rafforzate le capacità del Municipio della Beira attraverso percorsi formativi su governance, pianificazione e digitalizzazione, con il coinvolgimento di tecnici e amministratori locali. Parallelamente, sono state realizzate campagne di sensibilizzazione e indagini comunitarie sul sistema di gestione dei rifiuti, attraverso questionari e interventi di monitoraggio, fiscalizzazione e miglioramento ambientale, inclusa l'introduzione del sistema "Ponto por Ponto" e la creazione della piattaforma digitale EcoBeira per la comunicazione con i cittadini.

A fine 2025 è stato avviato il nuovo progetto **TERRA**, che prosegue il lavoro su gestione sostenibile dei rifiuti urbani e pianificazione partecipata, promuovendo economia circolare, riduzione e riciclo dei rifiuti organici e il miglioramento delle condizioni ambientali della città della Beira.

**PERIODO:** dal 2022

**LUOGO:** Beira

**PARTNER:** Provincia Autonoma di Trento, Comune di Beira, IFAPA-Beira, Università Zambeze, Università di Trento, Centro per la Cooperazione Internazionale, Informatici Senza Frontiere, Bio Energia Trentino

**FINANZIATORI:** Unione Europea, MAECI attraverso AICS, Comune di Trento



**25** funzionari del Comune formati

**800** metri di strada riqualificati

avvio sistema di raccolta rifiuti nel quartiere

creati micro-bacini idrici e aree verdi

**1** nuovo progetto triennale avviato

**239.998 €** impegnati



Siamo un gruppo di giovani impegnati nella raccolta dei rifiuti nella nostra comunità. Organizziamo il servizio seguendo un percorso definito, quattro giorni alla settimana, dalle 7 alle 12. Utilizziamo fischietti e megafoni per avvisare la popolazione del nostro passaggio, così che gli abitanti possano portare i rifiuti nei punti di raccolta.

Attraverso questo impegno contribuiamo a mantenere il nostro quartiere più pulito e a rafforzare il senso di responsabilità e partecipazione tra i giovani e gli abitanti della comunità.

**Miguel, João, Donalte, Rosa, Mifina, Célia, Antónia e Shelcia**

# PROGETTI IN AREA EMERGENZA

## Resilienza e solidarietà a Caia tra emergenza alimentare e incendio della sede CAM

Il progetto di emergenza a Sena e Murraça, nel distretto di Caia, ha affrontato gli effetti della **siccità** dovuta al fenomeno di El Niño, che ha aggravato l'insicurezza alimentare delle famiglie più vulnerabili. In collaborazione con le autorità locali, sono state individuate 380 famiglie beneficiarie e distribuiti kit alimentari e integratori nutrizionali. Nonostante le difficoltà politiche e logistiche, l'intervento ha garantito circa sei mesi di **supporto alimentare**, includendo anche azioni mirate contro la malnutrizione e a tutela dei gruppi più fragili. A Caia, un **incendio** nella sede del CAM ha distrutto un automezzo utilizzato per le attività in ambito sociale, interrompendo un servizio essenziale che raggiungeva quotidianamente le comunità rurali per cure, vaccinazioni e sostegno nutrizionale, oltre alle attività nelle scuole dell'infanzia. L'evento ha ridotto temporaneamente la capacità operativa, ma ha generato una forte mobilitazione solidale: la campagna di raccolta fondi ha permesso la **ricostruzione del magazzino** e l'**acquisto di un nuovo automezzo**.

**LUOGO:** Distretto di Caia

**FINANZIATORI:** Provincia autonoma di Trento (Murraça e Sena), Etica SGR, Grop Miscionarie Pozza di Fassa, Vicenza Sped International Agency SRL, Società Vincenzo De Paoli, CUAMM Trentino, APIBIMI, OMAD SRL, Modernus Walls (incendio Caia)

**380** famiglie raggiunte pari a circa

**1.900** persone beneficiarie

**1.150** kit alimentari distribuiti

**55.034 €** raccolti con la campagna incendio

**77.745 €** impegnati

5



8



10





Il CAM desidera esprimere la sua più profonda gratitudine a tutte le persone che hanno reso possibili i lavori dopo l'incendio nella nostra sede di Caia. Continueremo insieme a investire energie perché ovunque nel mondo si possano garantire pari diritti, opportunità e dignità, in un futuro fondato su umanità e Pace.

# ATTIVITÀ DI SENSIBILIZZAZIONE E PROMOZIONE IN TRENTINO

Incontri, percorsi educativi e comunicazione per  
promuovere conoscenza e partecipazione

Accanto all'intenso lavoro portato avanti in Mozambico, prosegue con costanza anche l'impegno in Trentino, con l'obiettivo di **sensibilizzare** sui temi dello sviluppo sostenibile e delle relazioni paritarie tra Nord e Sud del mondo. Attraverso il racconto dell'Africa e del Mozambico promuoviamo percorsi di educazione alla cittadinanza globale rivolti a diversi target. Parte integrante del nostro lavoro è far conoscere l'associazione, **raccogliere fondi** a sostegno delle attività, valorizzare il contributo dei **volontari** e costruire **collaborazioni** con le realtà del territorio.

Nel corso del 2025 questi obiettivi sono stati perseguiti anche attraverso il progetto **Africa Plurale**, realizzato con il finanziamento di Fondazione Caritro, che ci ha permesso di raccontare l'Africa attraverso film, teatro-danza, spezie, francobolli, tessuti e soprattutto grazie alle persone che hanno condiviso con noi la propria cultura e le proprie storie. Grande attenzione viene inoltre dedicata alla **comunicazione** e alla **trasparenza** del nostro operato, attraverso il sito web, la newsletter mensile e una presenza costante sui social media, strumenti che ci permettono di condividere attività, risultati e testimonianze, mantenendo vivo il dialogo con sostenitori e comunità.

**8** incontri pubblici ed eventi culturali

**6** iniziative di raccolta fondi

**4** workshop artistici/culturali

**2** corsi di lingua portoghese

**69** articoli sul sito

**15.164 €** impegnati

## CENA SOLIDALE

insieme al CAM

Sabato 15 Marzo ore 19.30  
Oratorio Sant'Antonio  
Via Sant'Antonio, 22  
Trento

Info e menu  
www.trentinoimozambico.org/consorzio  
Previdenza: entro il 19 marzo al sito oppure  
via mail a info@trentinoimozambico.org  
via telefono 0461 799327

### INCONTRIAMOCI

per conoscerci  
per condividere e collaborare  
per un mondo più giusto

**28 MARZO 2025 alle 17h**

**SAIA ROVERA, PIAZZA DI VITORRANO 20  
MORONA**

**NOVITÀ**  
Associazione di  
Mozambico  
ZUCCHETTI  
In comunità di Fattoria e Fazzo  
per un mondo più giusto  
**COOPERAZIONE SANITARIA  
ED EDUCATIVA**  
tra Trentino e Mozambico  
Incontro con  
**Elisabetta Cavada e Giuglietta Rama**

**UN PONTE  
TRA POPOLI**

## CORSO ONLINE DI LINGUA PORTOGHESE LIVELLO A2

11 APPUNTAMENTI DA MARZO A MAGGIO 2026  
MARTEDÌ DALLE 20 ALLE 21  
INFO E ISCRIZIONI:  
WWW.TRENTINOIMAZAMBICO.ORG  
INFO@TRENTINOIMAZAMBICO.ORG

La Piazza del  
VOLONTARIO

**CONSORZIO  
A SOCCORSO  
IMAZAMBICO**

**giovedì 15 maggio  
dalle 17 alle 18.30**

Testimoniaza del nostro volontario  
Ricordanza nel dialogo "Giovani e  
attivazione"

**sabato 17 maggio  
dalle 9 alle 13**

Il CAM sarà presente con il  
proprio stand in Piazza Duomo

**17-18 e 24-25 maggio**

**Abbiamo riso  
per una cosa seria**

**focsiv**

**Difendiamo il diritto  
al cibo per tutti.**

Scegli il riso Focsiv nelle piazze d'Italia  
www.abbiamorisoperunacoseria.it

## Un incendio ha danneggiato il CAM, ma non ha fermato la sua missione

Aiutaci a riattivare la "clinica mobile"  
e a fornire un pasto caldo  
ai valle bambini e degli asili di Calà

## Giornata eco-solidale

parco di Mattarello  
10.00-12.00  
Sabato 24 maggio

**IL CAM** ti aspetta  
a caccia di alberi  
di defleco  
solidarietà

## DANZA MOZAMBICANA LIMBODO CON ERNESTO ALEIXO

SABATO 7 GIUGNO  
15.00 - 18.00

GARDIO ALEXANDER  
LONDRO ERIK  
TENTIVO

UNOPPORTUNITÀ  
UNICA PER  
AMBIENTE  
ECONOMIA  
MODERNA CON  
L'AMBITO  
PENSABILTÀ  
PENSABILTÀ  
PENSABILTÀ

## C'E' FESTA IN CAMPO!

14 GIUGNO  
2025

Piazza  
Predicattello

**PROGRAMMA**

09:00 - 17:00 Torneo di green Valley  
10:00 - 19:30 Attività per bambini  
17:30 Messa animata da Colto'monio  
18:15 C'è Speranza! Incontro culturale  
con Alberto Costa e Luma Monteleone  
mentre Diego Anzani  
19:00 La Associazione di solidarietà  
20:00 Lo sofferto di Trento  
21:00 Boring Dance Trento  
22:00 Foco Chappi  
Concerto di  
Paganini 1895 di Leo Coppola

## ASSOCIAZIONI IN PIAZZA

CHIRURGIA  
EDUCATIVA  
SOLIDALE ON

Bankitalia  
ASSOCIAZIONE  
CONSOZIO  
IMAZAMBICO  
la rete  
la rete  
la rete

## 22 ANNI 2013-2025

**VENERDI 19 SETTEMBRE**

**SABATO 20 SETTEMBRE**

Festivi delle Associazioni  
20h - 21h

**DOMENICA 21 SETTEMBRE**

PER INFO E ISCRIZIONI  
WWW.TRENTINOIMAZAMBICO.ORG  
INFO@TRENTINOIMAZAMBICO.ORG

## CORSO ONLINE DI LINGUA PORTOGHESE E CULTURA MOZAMBICANA

LIVELLO A1

11 APPUNTAMENTI  
A PARTIRE DAL  
7 OTTOBRE

OGNI MARTEDÌ  
DALLE 18 ALLE 20

PER INFO E ISCRIZIONI  
WWW.TRENTINOIMAZAMBICO.ORG  
INFO@TRENTINOIMAZAMBICO.ORG

## AFRICA PLURALE

teatro itinerante  
una viaggio culturale nelle diversità

07/10 17.30 | Sala Conferenze della Fondazione Caritro, via  
Giordano 15, Trento  
Mozambico e Trentino: quale modello di sviluppo per gli italiani?  
Come nasce il teatro nel "sud" del Mozambico?  
Il teatro itinerante in Mozambico  
Con Silvia Castagna e Nicola Cosco

16/10 19.30-18 | Via del Molino, 47  
Sala Conferenze della Fondazione Caritro, via  
Giordano 15, Trento  
L'arte e la cultura del Mozambico  
Workshop di creazione artistica  
Coordinato da Alessandra Giamberini  
Con Silvia Castagna e Nicola Cosco

16/10 18-18.30 | Teatro di Villazono, Via U. Giordano 15, Trento  
Mozambico e Trentino: quale modello di sviluppo per gli italiani?  
Come nasce il teatro nel "sud" del Mozambico?  
Il teatro itinerante in Mozambico  
Con Silvia Castagna e Nicola Cosco

24/10 18-18.30 | LAMTA (Laboratorio di Sociologia e  
Metodologia di ricerca) e IRE del Dipartimento di  
Scienze della Formazione e della Pedagogia  
Università degli Studi di Trento  
A cura di ADELLE con Ade Leticia, Adli Zouari,  
Antonio Magagnoli, Anna Albertoni, Isabella Nelson, Milla,  
Dario Zucchi, Massimo Zucchi, Vicente Aguilera Gomez,  
Roberta Zucchi

24/10 20.00 | Chiesa Sacro Cuore di Gesù, Viale Venezia 163  
Musica per la solidarietà  
Concerto con i bambini e gli adulti di Cam e  
Piazza Carlo Argenti

## AFRICA PLURALE

08/2 alle 14h17 | Lingua 9:00-17:00 alle 9:00-13:00 | Vigiliante, via  
Enrico 16  
Del Mozambico la storia della Banca di Mozambico  
Mozambico 1970-1992: dalla proclamazione dell'indipendenza  
agli accordi di pace. Storia, Africa  
Mozambico  
08/10 19:00 Teatro di Argentinella e presentazione  
Cinema di  
08/11 Cinematografia Africa, via Pasquato 22  
Cinematografia, teatro itinerante in Africa e Mozambico  
Workshop di cultura mozambicana  
Incontro di teatro itinerante  
27/11 19:00 | Teatro Lina, Piazza Garzanti 24  
Incontro itinerante in Africa e Mozambico  
Presentazione del progetto Onlus  
Presentazione del film "Mozambico e Trentino"  
www.trentinoimozambico.org

## MOZAMBICO E TRENTO quale modello di SALUTE per gli ULTIMI?

MERCOLEDÌ  
1 OTTOBRE  
17.30

Sala Conferenze  
Fondazione Caritro  
Via Galvani 1, Trento

Dalle equipe mobili  
nei luoghi rurali  
del Mozambico,  
alla medicina  
"di strada"  
inclusiva in  
Trentino

## WORKSHOP CAPULANE

Creatività con le  
colorate stoffe  
del Mozambico

VENERDI  
10 OTTOBRE  
14.30-18.00  
presso ufficio CAM  
Via del Molino, 47 - Trento

evento su iscrizione scrivendo a  
info@trentinoimozambico.org  
non serve sapere cucire

## BAMBU

Serata di danza e teatro contemporanei  
del continente Africano

MERCOLEDÌ  
15 OTTOBRE  
20.45

Teatro di Villazono  
Via U. Giordano, 15 Trento

Artista  
Mozambico e Trentino: quale modello di sviluppo per gli italiani?  
Come nasce il teatro nel "sud" del Mozambico?  
Il teatro itinerante in Mozambico  
Con Silvia Castagna e Nicola Cosco

## IL MOZAMBICO SI RACCONTA

A 50 anni dall'indipendenza  
una riflessione su  
PACE E COOPERAZIONE

GIOVEDI  
23 OTTOBRE 2025  
dalle ore 19.00 alle 21.00

Arca Magna  
Collegio Arcivescovo  
via Enrico 23, Trento

## SOLIDARIETÀ IN MUSICA

Insieme con il Mozambico  
Concerto Solidale con Juppiter Singers  
and Band di Castel d'Azzevo VR  
e il Piccolo Coro Arcivescovo di Lecco Terme

SABATO 25 OTTOBRE  
ORE 20.00

Chiesa Sacro Cuore  
Viale Venezia 163, Trento

## STORIA FILATELICA DALLA STORIA IL FRANCOBOLLO DAL FRANCOBOLLO LA STORIA

Mozambico 1975-1992 dalla proclamazione  
dell'indipendenza agli accordi di pace  
Storia, Africa, risorse

dal 3 al 14  
novembre  
Biblioteca Diocesana  
Vigilante  
via Enrico 16, Trento

LUN-GIO 9.00-17.00  
VEN 9.00-15.00

lunedì 3  
novembre  
17.00  
Ingresso a  
prestitazione

## WORKSHOP DI CUCINA X MOZAMBICANA

Preparazione di chissomias,  
deliziosi fagottini ripieni  
in versione vegetariana

DOMENICA  
9 NOVEMBRE 2025  
ORE 11-19

Presso Cooperativa Edera  
Via Pasquato, 22 - Trento

posti limitati - iscrizione entro il 4 novembre  
info@trentinoimozambico.org

## IMPRENDITORIALITÀ GIOVANE NELL'AFRICA IN MOVIMENTO

VENERDI  
21 NOVEMBRE 2025  
DALLE ORE 17.00

Harpo Lab  
Piazza Garzanti, 24  
Trento

Presentazione del progetto **Opportunity**  
proiezione del film  
**AYANDA AND THE BEACONING**  
(traduzione 2019  
festival trentino-mozambicano)

Una produzione di Africa, giovani e italiani  
con Chiara Bacci - Fondazione Azimut, Domenico Capalini - Biotropics  
Alessandra Zucchi - Delta Informatica  
Andrea Mediani - Helipage  
Info e programma [www.trentinoimozambico.org](http://www.trentinoimozambico.org)

I bambini della Scuola  
dell'infanzia di Moena vi invitano al  
**Mercatino della solidarietà**

NEL GIARDINO DELLA  
SCUOLA  
11-12-15 DICEMBRE  
14.00-16.00

IN PIAZZA DEL  
SOTEGRAVA  
18 DICEMBRE 17.45

A Natale aiutiamo  
l'Associazione CAM del  
Trentino e le sue  
ESCOLHAS per i  
bambini del Mozambico.

Ci trovate nei giorni

sabato 6 dicembre  
sabato 13 dicembre  
domenica 14 dicembre

In Piazza, Cesare Battisti a Trento,  
dalle 10.00 alle 19.30

Nella nostra cartella solidale troverete  
cappone, prodotti artigianali mozambicani e  
i nostri panettoni solidali!

## PANETTONE AL CIOCCOLATO

CAM & Altromercato  
Un dono che fa bene due volte

Soffice, profumato, ricco di fave  
di cioccolato fondente

Il riciclo sostiene i nostri enti comunitari  
in Mozambico, che raccolgono ogni anno 325  
bambini dai 3 ai 5 anni.  
Offerto solidale 19 c

# COME SOSTENIAMO I PROGETTI

Il nostro impegno  
nel reperire le risorse economiche

## PARTECIPAZIONE A BANDI E CONSEGUIMENTO FONDI

Crescere Insieme (escolinhas)

Follow the SUN

Scuole libere dalla violenza di genere

InovAção Circular

Limpamos Moçambique

MUDAR

Manica para as Mulheres

OCUPAMOZ

TERRA

## PROGETTI AUTOSOSTENIBILI

Microcredito

## CON DONAZIONI E FUNDRAISING

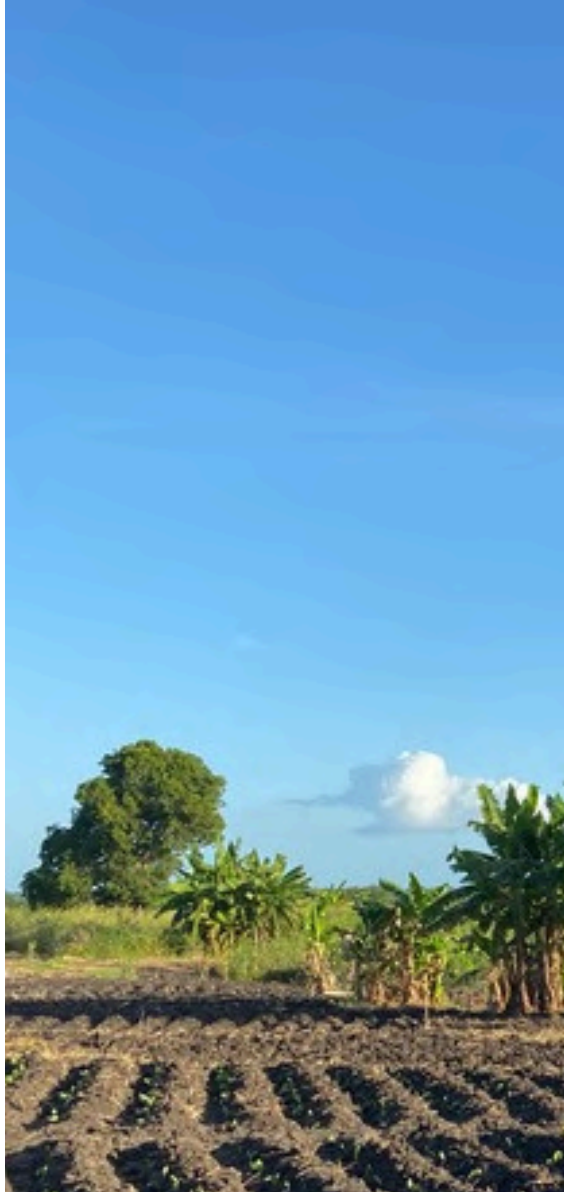
Programma escolinhas

Programma salute comunitaria

Progetto Giorgia

Educazione alla cittadinanza globale

Costi amministrativi e delle sedi



**I donatori istituzionali sono importanti,  
ma ogni piccola donazione può  
contribuire a sostenere questo percorso  
con le comunità in Mozambico e le sue  
tante attività. Scegli di appoggiarlo con  
una donazione, il 5x1000, un lascito o  
aderendo ad una campagna solidale.**

Attraverso la lettura del bilancio economico, redatto secondo le normative in vigore per gli Enti del Terzo Settore, non è facile rendersi conto della complessità e dell'impegno che rende possibile il sostegno di tutti i progetti illustrati nelle pagine precedenti.

In maniera semplificata, possiamo suddividere i progetti in tre differenti tipologie:

**Progetti auto-sostenibili:** l'iniziativa del microcredito, grazie agli interessi sul capitale circolante, riesce a coprire tutte le spese del personale, dei mezzi e delle strutture. Le risorse in avanzo vengono reinvestite nel fondo rotativo o supportano i progetti di sviluppo umano a Caia.

**Progetti finanziati su bandi:** grazie ad un impegnativo lavoro dello staff, supportato anche dai volontari, abbiamo ottenuto il finanziamento di numerosi progetti da parte di enti nazionali ed internazionali, partecipando a bandi di gara complessi e competitivi. Nonostante alcune proposte inviate non siano state approvate, siamo orgogliosi dei risultati ottenuti e dei progetti attivi, spesso di 3-4 anni, che ci vedono interagire con ampie reti di partner. Fanno parte di questa categoria i progetti a Beira, il progetto "Follow the SUN" a Caia, in Provincia di Sofala, e "Manica para as Mulheres" in provincia di Manica.

**Progetti sostenuti dal CAM attraverso donazioni e varie altre fonti:** sono progetti in ambito di sviluppo umano, avviati oltre 15 anni fa e cresciuti attraverso una forte relazione con la comunità di Caia. Per il loro valore sociale e la loro importanza continuiamo a supportarli, pur non essendoci prospettive di autosostentamento o supporto significativo del settore pubblico. Per realizzare queste iniziative il CAM conta sull'apporto di donazioni da singoli e da enti, insieme alla stesura di specifici progetti per fondazioni o istituzioni che ne supportano 1-2 annualità.

**BILANCIO**  
**2025**

# PROVENIENZA DELLE RISORSE ECONOMICHE



**Enti pubblici**  
702.589 €  
42%



**Soggetti privati**  
706.444 €  
42%



**Attività microcredito**  
245.386 €  
15%



**Altro**  
16.609 €  
1%

## Enti pubblici

Provincia Autonoma di Trento\*

41%

Unione Europea

28%

Regione Trentino Alto Adige

13%

UNFPA

9%

AICS

8%

Comune di Trento

1%

## Soggetti privati

Fondazioni, aziende e altri enti\*

87%

Raccolte fondi e donazioni

12%

5x1000

0,6%

Quote associative

0,3%

**NOTE:** Nel valore riferito a **Provincia Autonoma di Trento** oltre al progetto “Emergenza fame: il fenomeno di El Niño nelle località di Sena e Murraça nel distretto di Caia, Mozambico” sono inclusi i fondi di provenienza dell’Unione Europea (progetto MUDAR) e del Ministero Affari Esteri attraverso AICS (progetto TERRA).

Nel valore riferito a **fondazioni, aziende, altri enti** sono inclusi i finanziamenti di provenienza dell’Agenzia Italiana Cooperazione allo Sviluppo che vengono trasferiti al CAM da altre organizzazioni capofila (Medicus Mundi Italia e Progettomondo).

# IL LORO IMPIEGO

**Sviluppo Economico**  
45%



## Come utilizziamo i fondi

Progetti di sviluppo	1.501.933 €
Costi di supporto	108.199 €
Oneri finanziari e patrimoniali	34.147 €

**Sviluppo Umano**  
33%



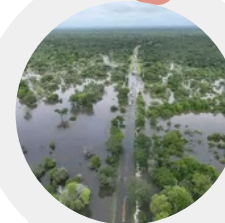
## In quali aree di intervento

Ambiente e Territorio	239.998 €
Sviluppo Economico	674.592 €
Sviluppo Umano	494.435 €
Emergenza e ricostruzione	92.909 €

**Ambiente e Territorio**  
16%



**Emergenza e ricostruzione**  
6%



# BILANCIO DI ESERCIZIO ANNO 2025

## STATO PATRIMONIALE

<b>Attivo</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>A) Quote associative o apporti ancora dovuti</b>		
<b>Totale Quote associative o apporti ancora dovuti</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>B) Immobilizzazioni</b>		
<b>I. Immobilizzazioni immateriali</b>		
1) costi di impianto e di ampliamento	0	0
2) costi di sviluppo	0	0
3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	0	0
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	0	0
5) avviamento	0	0
6) immobilizzazioni in corso e acconti	7.531	7.531
7) altre	0	0
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>7.531</b>	<b>7.531</b>
<b>II. Immobilizzazioni materiali</b>		
1) terreni e fabbricati	33.517	36.783
1b) ammortamento fabbricati	-24.746	-27.157
2) impianti e macchinari	0	0
3) attrezzature	0	0
4) altri beni	0,02	0,03
5) immobilizzazioni in corso e acconti	0	0
<b>Totale immobilizzazioni materiali</b>	<b>8.771</b>	<b>9.626</b>
<b>III. Immobilizzazioni finanziarie</b>		
1) partecipazioni in:		
a) imprese controllate	0	0
b) imprese collegate	0	0
c) altre imprese	10.702	23.219
2) crediti:		
a) verso imprese controllate	0	0
b) verso imprese collegate	0	0
c) verso altri enti del Terzo settore	0	0
d) verso altri	49.560	35.214
3) altri titoli	315	295
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>60.578</b>	<b>58.727</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>76.880</b>	<b>75.884</b>
<b>C) Attivo circolante</b>		
<b>I - Rimanenze</b>		
1) materie prime, sussidiarie e di consumo	0	0
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0
3) lavori in corso su ordinazione	0	0
4) prodotti finiti e merci	0	0
5) acconti	603	0
<b>Totale rimanenze</b>	<b>603</b>	<b>0</b>

<b>II - Crediti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
1) verso utenti e clienti	377.918	356.564
2) verso associati e fondatori	0	0
3) verso enti pubblici	0	12.000
4) verso soggetti privati per contributi	0	0
5) verso enti della stessa rete associativa	0	0
6) verso altri enti del Terzo settore	0	0
7) verso imprese controllate	0	0
8) verso imprese collegate	0	0
9) crediti tributari	8.761	10.440
10) da 5 per mille	0	0
11) imposte anticipate	0	0
12) verso altri	57.018	6.238
<b>Totale crediti</b>	<b>443.698</b>	<b>385.243</b>
<b>III - Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</b>		
1) partecipazioni in imprese controllate	0	0
2) partecipazioni in imprese collegate	0	0
3) altri titoli	0	0
<b>Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV - Disponibilità liquide</b>		
1) depositi bancari e postali	1.628.863	264.938
2) assegni	0	0
3) danaro e valori in cassa	13.725	18.503
<b>Totale disponibilità liquide</b>	<b>1.642.588</b>	<b>283.441</b>
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>2.086.889</b>	<b>668.683</b>
<b>D) Ratei e risconti attivi</b>		
<b>Totale Ratei e risconti attivi</b>	<b>254.978</b>	<b>46.257</b>
<b>Totale Attivo</b>	<b>2.418.746</b>	<b>790.825</b>
<b>Passivo</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>A) Patrimonio netto:</b>		
<b>I – Fondo di dotazione dell'ente</b>	<b>360</b>	<b>360</b>
<b>II – Patrimonio vincolato</b>		
1) Riserve statutarie	0	0
2) Riserve vincolate per decisione degli organi istituzionali	0	0
3) Riserve vincolate destinate da terzi	50.000	0
<b>Totale del patrimonio vincolato</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>
<b>III – Patrimonio libero</b>		
1) Riserve di utili o avanzi di gestione	31.983	121.890
2) Altre riserve	0	0
<b>Totale del patrimonio libero</b>	<b>31.983</b>	<b>121.890</b>
IV - Avanzo/disavanzo d'esercizio	65.056	-53.851
<b>Totale del patrimonio netto</b>	<b>147.399</b>	<b>68.399</b>

**B) Fondi per rischi e oneri**

1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili	0	0
2) per imposte, anche differite	0	0
3) altri	115.518	30.202

**Totale fondi per rischi e oneri** 115.518 30.202

**C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato** 46.144 62.300

**D) Debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo:**

1) debiti verso banche	0	100.926
2) debiti verso altri finanziatori	0	0
3) debiti verso associati e fondatori per finanziamenti	0	0
4) debiti verso enti della stessa rete associativa	0	0
5) debiti per erogazioni liberali condizionate	0	0
6) acconti	145	183
7) debiti verso fornitori	12.446	3.823
8) debiti verso imprese controllate e collegate	0	0
9) debiti tributari	679	5.612
10) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	7.797	9.723
11) debiti verso dipendenti e collaboratori	26.380	28.655
12) altri debiti	475.834	16.612

**Totale debiti** 523.281 165.533

**E) Ratei e risconti passivi**

**Totale Ratei e risconti passivi** 1.586.404 464.392

**Totale Passivo** 2.418.746 790.825

# BILANCIO DI ESERCIZIO ANNO 2025

## RENDICONTO GESTIONALE

Oneri e costi	2025	2024	Proventi e ricavi	2025	2024
<b>A) Costi e oneri da attività di interesse generale</b>			<b>A) Ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	312.109	380.824	1) Proventi da quote associative e apporti dei fondatori	1.960	1.820
2) Servizi	130.929	185.712	2) Proventi dagli associati per attività mutualistiche	0	0
3) Godimento di beni di terzi	31.529	32.051	3) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori	0	0
4) Personale	787.044	809.224	4) Erogazioni liberali	80.949	129.293
5) Ammortamenti	0	0	5) Proventi del 5 per mille	4.591	3.931
5 bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali	0	0	6) Contributi da soggetti privati	618.944	650.675
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	24.780	17.174	7) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi	0	0
7) Oneri diversi di gestione	131.285	146.858	8) Contributi da enti pubblici	702.589	659.299
8) Rimanenze iniziali	0	0	9) Proventi da contratti con enti pubblici	0	0
9) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	84.257	0	10) Altri ricavi, rendite e proventi	261.995	265.241
10) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0	0	11) Rimanenze finali	0	0
<b>Totale dei costi e oneri da attività di interesse generale</b>	<b>1.501.933</b>	<b>1.571.842</b>	<b>Totale dei ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale</b>	<b>1.671.028</b>	<b>1.710.259</b>
			<b>Avanzo/Disavanzo attività di interesse generale (+/-)</b>	<b>169.095</b>	<b>138.416</b>
<b>B) Costi e oneri da attività diverse</b>			<b>B) Ricavi, rendite e proventi da attività diverse</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	0	0	1) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori	0	0
2) Servizi	0	0	2) Contributi da soggetti privati	0	0
3) Godimento di beni di terzi	0	0	3) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi	0	0
4) Personale	0	0	4) Contributi da enti pubblici	0	0
5) Ammortamenti	0	0	5) Proventi da contratti con enti pubblici	0	0
5 bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali	0	0	6) Altri ricavi, rendite e proventi	0	0
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	0	0	7) Rimanenze finali	0	0
7) Oneri diversi di gestione	0	0			
8) Rimanenze iniziali	0	0	<b>Totale dei ricavi, rendite e proventi da attività diverse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Totale dei costi e oneri da attività diverse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Avanzo/Disavanzo attività diverse (+/-)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C) Costi e oneri da attività di raccolta fondi</b>			<b>C) Ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi</b>		
1) Oneri per raccolte fondi abituali	0	0	1) Proventi da raccolte fondi abituali	0	0
2) Oneri per raccolte fondi occasionali	34.648	0	2) Proventi da raccolte fondi occasionali	58.738	0
3) Altri oneri	0	0	3) Altri proventi	0	0
<b>Totale dei costi e oneri da attività di raccolta fondi</b>	<b>34.648</b>	<b>0</b>	<b>Totale ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi</b>	<b>58.738</b>	<b>0</b>
			<b>Avanzo/Disavanzo attività di raccolta fondi (+/-)</b>	<b>24.090</b>	<b>0</b>

<b>D) Costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali</b>		
1) Su rapporti bancari	16.994	21.980
2) Su prestiti	0	0
3) Da patrimonio edilizio	0	0
4) Da altri beni patrimoniali	8.469	0
5) Accantonamenti per rischi ed oneri	0	0
6) Altri oneri	8.683	8.312
<b>Totale costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali</b>	<b>34.147</b>	<b>30.292</b>

<b>E) Costi e oneri di supporto generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	8.464	7.068
2) Servizi	46.410	72.336
3) Godimento di beni di terzi	8.933	8.974
4) Personale	36.114	76.217
5) Ammortamenti	0	0
5bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali	0	0
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	0	0
7) Altri oneri	8.279	4.138
8) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0	0
9) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0	0
<b>Totale costi e oneri di supporto</b>	<b>108.199</b>	<b>168.733</b>
<b>Totale oneri e costi</b>	<b>1.678.927</b>	<b>1.770.867</b>

<b>D) Ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali</b>		
1) Da rapporti bancari	76	6
2) Da altri investimenti finanziari	0	0
3) Da patrimonio edilizio	0	0
4) Da altri beni patrimoniali	0	0
5) Altri proventi	14.141	6.709
<b>Totale ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali</b>	<b>14.217</b>	<b>6.716</b>
<b>Avanzo/Disavanzo attività finanziarie e patrimoniali (+/-)</b>	<b>-19.929</b>	<b>-23.576</b>

<b>E) Proventi di supporto generale</b>		
1) Proventi da distacco del personale	0	0
2) Altri proventi di supporto generale	0	42
<b>Totale proventi di supporto generale</b>	<b>0</b>	<b>42</b>
<b>Avanzo/Disavanzo attività di supporto generale (+/-)</b>	<b>-108.199</b>	<b>-168.691</b>
<b>Totale proventi e ricavi</b>	<b>1.743.983</b>	<b>1.717.016</b>
<b>Avanzo/Disavanzo d'esercizio prima delle imposte (+/-)</b>	<b>65.056</b>	<b>-53.851</b>
<b>Imposte</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Avanzo/Disavanzo d'esercizio (+/-)</b>	<b>65.056</b>	<b>-53.851</b>

# RELAZIONE DELL'ORGANO DI CONTROLLO

## RELAZIONE DELL'ORGANO DI CONTROLLO AL BILANCIO D'ESERCIZIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2025 DELL'ASSOCIAZIONE CONSORZIO ASSOCIAZIONI CON IL MOZAMBICO ODV

All'Assemblea dei soci dell'Associazione riconosciuta Consorzio Associazioni con il Mozambico ODV, con sede in Trento, Via dei Mille 47, codice fiscale 01810670222, iscritta al RUNTS in data 25.01.2023

### **Premessa**

Gentili Associati,

è stato sottoposto al Vostro esame dal Consiglio Direttivo dell'Associazione il bilancio d'esercizio chiuso al 31.12.2025, redatto in conformità all'art. 13 del Codice del Terzo Settore (d'ora in avanti anche "CTS") e al D.M. 5 marzo 2020 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, così come integrato dall'OIC 35, che ne disciplinano la redazione. A norma dell'art. 13, co. 1, del CTS esso è composto da stato patrimoniale, rendiconto gestionale e relazione di missione. Il bilancio evidenzia un avanzo d'esercizio di euro 65.056.

L'organo di controllo in base a quanto stabilito all'articolo 30 del D. Lgs. 117/2017 ed in base all'articolo 13 dello Statuto sociale deve vigilare sull'osservanza della Legge e dello Statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione, nonché sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile e sul suo concreto funzionamento; esercitare compiti di monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale dell'Associazione.

### **Relazione sull'attività di vigilanza ai sensi dell'art. 30 D. Lgs. 117/2017**

Nel corso dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025 la mia attività è stata ispirata alle disposizioni di Legge e alle Norme di comportamento dell'Organo di controllo emanate dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili, nel rispetto delle quali ho effettuato l'autovalutazione, con esito positivo.

### **Attività di vigilanza ai sensi dell'art. 30 D. Lgs. 117/2017**

Ho vigilato sull'osservanza della Legge e dello Statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione. Ho partecipato alle Assemblee dei soci ed alle riunioni del Consiglio Direttivo, in relazione alle quali, sulla base delle informazioni disponibili, non ho rilevato violazioni della Legge e dello Statuto, né operazioni manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale.

Ho acquisito dal Consiglio Direttivo, durante le riunioni svolte, informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per le loro dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Associazione e non ho osservazioni particolari da riferire.

Ho acquisito conoscenza e vigilato, per quanto di mia competenza, sull'adeguatezza e sul funzionamento dell'assetto organizzativo dell'Associazione, anche tramite la raccolta di informazioni dai responsabili delle funzioni e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire.

Ho acquisito conoscenza e vigilato, per quanto di mia competenza, sull'adeguatezza e sul funzionamento del sistema amministrativo-contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione, mediante l'ottenimento di informazioni dai responsabili delle funzioni e l'esame dei documenti aziendali, e a tale riguardo, non ho osservazioni particolari da riferire.

Nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi altri fatti significativi tali da richiederne la menzione nella presente relazione.

### **Osservazioni in ordine al bilancio d'esercizio**

Il progetto di bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025 è stato approvato dal Consiglio Direttivo e risulta costituito dallo Stato Patrimoniale, dal Rendiconto Gestionale e dalla Relazione di Missione. Tali documenti sono stati consegnati all'Organo di controllo in occasione del Consiglio Direttivo di data 01.04.2026.

Ho verificato la correttezza delle procedure di approvazione nel Consiglio Direttivo; ho verificato le conformità dell'operato del Consiglio Direttivo in ordine alle norme procedurali inerenti la redazione del bilancio d'esercizio (anche nel corso del mandato); ho effettuato un esame sintetico-complessivo del bilancio di esercizio. Per quanto a mia conoscenza, i componenti del Consiglio Direttivo, nella redazione del bilancio, non hanno derogato alle norme di legge ai sensi dell'art. 2423, comma 4, c.c.

Il bilancio si manifesta conforme a quanto previsto dal D.M. 5 marzo 2020, ai principi contabili nazionali, in quanto compatibili con l'assenza dello scopo di lucro e con le finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale degli enti del Terzo settore, ai fatti ed alle informazioni di cui ho conoscenza a seguito dei miei doveri di controllo e non ho osservazioni al riguardo.

### **Osservazioni in ordine al bilancio sociale**

L'Ente ha redatto il bilancio sociale in conformità alle linee guida ministeriali stabilite dal Decreto Ministeriale 4/07/2019 e alle linee guida previste con delibera n. 1183 del 6/7/ 2018 dalla Provincia Autonoma di Trento. Ai sensi dall'art. 30, co. 7, del D. Lgs. 117/2017, ho svolto, nel corso dell'esercizio 2025 l'attività di monitoraggio dell'osservanza delle finalità sociali.

Tale monitoraggio, eseguito compatibilmente con il quadro normativo attuale, ha avuto ad oggetto, in particolare, quanto segue:

- la verifica dell'esercizio in via esclusiva o principale di una o più attività di interesse generale di cui all'art. 5, co. 1, per finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, in conformità con le norme particolari che ne disciplinano l'esercizio;
- il perseguimento dell'assenza dello scopo di lucro, attraverso la destinazione del patrimonio, comprensivo di tutte le sue componenti (ricavi, rendite, proventi, entrate comunque denominate) per lo svolgimento dell'attività; l'osservanza del divieto di distribuzione anche indiretta di utili, avanzi di gestione, fondi e riserve a fondatori, associati, lavoratori e collaboratori, amministratori ed altri componenti degli organi sociali.

### **Attestazione di conformità del bilancio sociale alle Linee guida di cui al decreto 4 luglio 2019 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali**

Ai sensi dall'art. 30, co. 7, del CTS, ed in base a quanto stabilito dall'articolo 11 punto 5 dello Statuto sociale, ho svolto nel corso dell'esercizio 2025 l'attività di verifica della conformità del bilancio sociale predisposto dall'Ente alle Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore, emanate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con D.M. 4.7.2019.

L'Ente ha dichiarato di predisporre il proprio bilancio sociale per l'esercizio 2025 in conformità alle suddette Linee guida.

Ferma restando le responsabilità del Consiglio Direttivo per la predisposizione del bilancio sociale secondo le modalità e le tempistiche previste nelle norme che ne disciplinano la redazione, l'organo di controllo ha la responsabilità di attestare, come previsto dall'ordinamento, la conformità del bilancio sociale alle Linee guida del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

All'organo di controllo compete inoltre di rilevare se il contenuto del bilancio sociale risulti manifestamente incoerente con i dati riportati nel bilancio d'esercizio e/o con le informazioni e i dati in suo possesso. A tale fine, ho verificato che le informazioni contenute nel bilancio sociale rappresentino fedelmente l'attività svolta dall'Ente e che siano coerenti con le richieste informative previste dalle Linee guida ministeriali di riferimento. Il mio comportamento è stato improntato a quanto previsto in materia dalle Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore. In questo senso ho verificato anche i seguenti aspetti:

- conformità della struttura del bilancio sociale rispetto all'articolazione per sezioni di cui al paragrafo 6 delle Linee guida ministeriali;
- presenza nel bilancio sociale delle informazioni di cui alle specifiche sotto-sezioni esplicitamente previste al paragrafo 6 delle Linee guida, salvo adeguata illustrazione delle ragioni che abbiano portato alla mancata esposizione di specifiche informazioni;
- rispetto dei principi di redazione del bilancio sociale di cui al paragrafo 5 delle Linee guida, tra i quali i principi di rilevanza e di completezza che possono comportare la necessità di integrare le informazioni richieste esplicitamente dalle linee guida.

Sulla base del lavoro svolto non sono pervenuti alla mia attenzione elementi che facciano ritenere che il bilancio sociale dell'Ente non sia stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità alle previsioni delle Linee guida di cui al D.M. 4.7.2019.

### **Osservazioni e proposte in ordine alla approvazione del bilancio**

In relazione a quanto sopra esposto e per quanto è stato portato a mia conoscenza, esprimo parere favorevole in ordine all'approvazione del bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025 e del bilancio sociale 2025, così come redatti dal Consiglio Direttivo.

Trento, 14.04.2026

L'organo di controllo



GABRIELE BORTOLI  
DOTTOR COMMERCIALISTA  
Sez. A  
N° 768  
PROVINCIA DI TRENTO

# NOTE INTEGRATIVE

## Informazioni di trasparenza previste dalle linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore

### 1. Metodologia adottata per la redazione del Bilancio Sociale

Il Bilancio Sociale CAM 2025 è la settima edizione realizzata secondo le linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del terzo settore contenute nel decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 4 luglio 2019 - GU n.186 del 9-8-2019.

I dati delle schede progetto sono estratti principalmente dai report di monitoraggio delle attività e dal report annuale che il CAM redige in Mozambico per il Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação (MINEC - Ministero degli Affari Esteri e Cooperazione).

Le schede progetto sono pensate per presentare le attività dell'associazione in forma semplificata, sono pertanto stati accorpati i progetti attivi negli stessi ambiti, mentre sono state tralasciate iniziative minori o il cui sviluppo ha toccato solo molto marginalmente il 2025. In alcuni casi sono state anticipate informazioni relative a progetti avviati a fine anno che si svilupperanno prevalentemente sul 2026 e anni seguenti.

Il processo di redazione del bilancio sociale ha coinvolto gli operatori in Italia e i project manager in Mozambico, successivamente i contenuti sono stati rivisti dalla Direzione, dal Consiglio Direttivo e dall'Organo di Controllo.

Secondo quanto previsto dal Codice del Terzo Settore all'art. 13, è stata inoltre redatta una Relazione di Missione alla quale si rimanda per approfondimenti su informazioni generali, missione, attività svolte dal CAM, Governance e Struttura, illustrazione del Bilancio di Esercizio anno 2025 e destinazione del risultato di Esercizio.

### 2. Informazioni generali sull'ente

A seguito dell'avvio della trasmigrazione dai vecchi registri nel 2021, il Consorzio Associazioni con il Mozambico (CAM) ha inizialmente ottenuto l'iscrizione al RUNTS nella sezione "Altri Enti del Terzo Settore" il 25 gennaio 2023 (Determinazione n. 607 della Provincia Autonoma di Trento), sulla base dell'adeguamento statutario deliberato a fine 2018 davanti alla Notaio S. Mutschlechner.

Nel corso del 2025, il Consiglio Direttivo ha deliberato di avviare l'iter per il cambio di sezione e il contestuale riconoscimento della personalità giuridica. A tal fine, il 22 luglio 2025 l'Assemblea Straordinaria (Notaio E. Morandi) ha approvato all'unanimità le modifiche statutarie in conformità all'articolo 22 del Codice del Terzo Settore. L'iter si è concluso con il deposito degli atti e la verifica del patrimonio minimo il 25 novembre 2025 (Determinazione n. 130208), registrando l'ente con il numero di repertorio 98796.

Dal punto di vista fiscale, il CAM è oggi formalmente riconosciuto come ODV ai sensi dell'articolo 32 del D.Lgs. 117/2017. Si qualifica pertanto come ETS non commerciale, beneficiando del relativo regime di favore, inclusi gli articoli 84 e 86 del medesimo decreto.

### 3. Struttura, governo e amministrazione

La composizione degli organi sociali e l'organigramma del personale nel relativo capitolo del documento sono riferiti al 31-12-2025.

#### 4. Persone che operano per l'ente

Nel calcolo del numero dei collaboratori in alcuni casi si è tenuto conto di tutti coloro che hanno operato nel 2025 e non solo della situazione al 31-12-2025, per dare maggiormente l'idea dello staff nella sua totalità durante l'anno.

Il ruolo dei **volontari** è storicamente sempre stato molto ampio all'interno dell'associazione: pur essendosi rafforzata la struttura operativa di dipendenti e collaboratori, tale ruolo rimane rilevante, non solo in relazione alle ore di volontariato prestate, ma anche alla qualità e professionalità di tale servizio.

Anche nel 2025 i volontari dell'associazione hanno svolto attività di orientamento e definizione delle linee strategiche, monitoraggio strategico, supervisione tecnica dei progetti, supporto alle funzioni di amministrazione, contabilità, comunicazione, progettazione, organizzazione e realizzazione di eventi di fundraising ed iniziative di educazione alla cittadinanza globale.

Nessun volontario, inclusi gli amministratori, ha percepito rimborsi spese nel corso del 2025.

In ottemperanza agli obblighi di trasparenza previsti dal D. Lgs. n. 117/2017 (Codice del Terzo Settore), si attesta che, data la natura di ODV (Organizzazione di Volontariato) del nostro Ente, acquisita in data 25/11/2025, lo status giuridico non consente la compresenza della qualifica di socio e di quella di lavoratore dipendente.

Le cariche sociali sono esercitate a titolo gratuito ad eccezione dell'Organo di Controllo che ha percepito un compenso pari a 1.144 € nell'anno 2025.

Ai dipendenti italiani viene applicato il contratto di lavoro delle Cooperative Sociali. Il rapporto tra retribuzione lorda massima e minima è di 1,53, inferiore ad 8. Si conferma quindi che è verificato il rapporto di cui all'Art. 16 del D.Lgs n° 117/2017.

#### 5. Crediti

Autori delle fotografie: Giulia Pantò, Evidencio Machirica, Gianpaolo Rama, Sofia Rinaldi, Susanna Ottaviani, Rafissone Machilaho, Eleonora Giacomelli, Giovanna Luisa e altri - archivio fotografico CAM.

Raccolta testi: Maddalena Parolin

Grafica e impaginazione: Maddalena Parolin, Eleonora Stroppa, Giulia Pantò.

Realizzato con *Canva* for Nonprofits.

I contenuti del presente documento possono essere diffusi solo per usi gratuiti e citando la fonte (licenza creative commons attribuzione - non commerciale).



Tornano con CAM:

## nuove esperienze di viaggio in terra africana

Immagini e testimonianze di Stefano Rossi e Sara Filippi Plotegher, viandanti amici CAM



Parto per l'altro capo del mondo  
Non tornerò più indietro...  
Non sono solo parole...  
Ogni volta che muoviamo un passo innanzi,  
abbandoniamo il suolo dove pesavamo poco fa.  
E, se ci fai caso, in ogni passo,  
tutto il mondo cambia prospettiva...  
Ecco che non possiamo più tornare indietro...  
(Sara)





Stefano  
Fratello  
di Giuseppe  
19/10/19

Quando cammini in giro  
la gente saluta.  
La gente celebra la gente.  
Si salutano anche tra sconosciuti.  
Meraviglia!  
Durate ogni saluto si entra in famiglia  
E se c'è tempo,  
sempre ti accompagna  
qualche benedizione di un qualche dio.  
Insomma, non te ne vai mai via da solo.



Stefano  
19/10/19  
- Cont. 21/10/19



Stefano

Abh... pradi olone  
e... pradi coloz  
Maputo Moz



Stefano



La donna porta il peso appoggiato sulla testa,  
appoggiato nel ventre, lo porta stretto nelle mani,  
attraverso tutte le ossa, fino a terra,  
nelle piante dei piedi scalzi sul mondo.  
(Sara)

**CAM accompagna il CAMbiamento**

**SII PARTE ANCHE TU DI QUESTO CAMBIAMENTO**

sostienici donando il 5x1000,  
indicando nella tua dichiarazione dei redditi  
il nostro codice fiscale 01810670222  
o con delle donazioni singole o regolari  
per supportare uno specifico progetto



CONSORZIO  
ASSOCIAZIONI  
MOZAMBICO

[www.trentinomozambico.org](http://www.trentinomozambico.org)  
[cam@trentinomozambico.org](mailto:cam@trentinomozambico.org)

### IBAN

IT 82B0501811700000017203647

### CODICE FISCALE

01810670222

-  [camtrentinomozambico](https://www.facebook.com/camtrentinomozambico)
-  [cam\\_trentinomozambico](https://www.instagram.com/cam_trentinomozambico)
-  [cam\\_trentinomozambico](https://www.linkedin.com/company/cam_trentinomozambico)

Via dei Mille 47, 38122 Trento  
Tel: 353 4547462

Foto di copertina - Associazione Mbatocoyane Caia:  
teatro in lingua locale per informare ed essere capiti.  
Il Mozambico al servizio del Mozambico.

